

白岩松耶鲁大学演讲：我的故事以及背后的中国梦 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E7_99_BD_E5_B2_A9_E6_9D_BE_E8_c95_646612.htm My Story and the

Chinese Dream Behind It In the past twenty years, China has faced three American presidents, but till coming to Yale today, I never realized that China really just faced one university. Although, through these three presidents, I understand that the quality of Yale graduates is not so even. Let me begin my main subject and let me give it a title, called "My Story and the Chinese Dream Behind It". I want to talk about five particular years. The first is 1968. That year I was born. But it was also a chaotic year for the world. In France, there was this huge street disturbance, and in America, too. Then President Kennedy was assassinated. However, I really did not cause all of these! But that year what we remember more was the assassination of Mr. Martin Luther King. Although he fell that year, his words "I have a dream" stood up, not only stood up in America, but across the whole world. But sadly, not only for me, but for almost all Chinese, we did not know such a dream. It was hard to describe each Chinese as having his or her own dream. China and America were so far apart, no less far apart than the Moon and the Earth. But I didn't care about any of that. All I cared about was could I have a full meal. Clearly, I was born at a very inconvenient time, not only for China, but even for the world, there were problems. In 1978, ten years later, I was 10. I still lived in the very little city that had only 200 thousand people at the time I was born. It was 2000 km from Beijing. If you

wanted to read the newspaper from Beijing, you waited three days. So for us, there was no such thing as news. That year my grandfather passed away. Two years before that my father passed away. So there was just my mother left to take care of me and my brother. Her monthly salary was not even ten dollars. As a result, even though I was 10, the word "dream" was still not in my vocabulary, and I would never think of it. I could not see hope in this family, but only felt bitter cold every winter. Where we lived was close to the Soviet Union. Yet the 1978 in which I could not see hope was also the year that a huge change took place, whether for China or for the relationship between China and America. That is a date that everybody here today should remember. December 16, 1978, China and America officially established diplomatic relations. That was a big event. And two days after that, December 18 was when China opened the 3rd Plenary Session of the Eleventh CPC Central Committee. That was the beginning of thirty-one years of Reform and Opening. History, two great nations, and a very pitiful family all became intertwined in a theatrical way. Truthfully, from the small personal family, to the big family of the country, nobody then had any idea what the future would be like. In 1988, I was 20. At this time I had already come out of the little border town to Beijing as a university student. Although we have many people in China today criticizing China ' s university entrance exams and see many many deficiencies in it, it must be said that it is such a system that allowed very ordinary people like me to have the opportunity to change our lives. Of course, at that time, America was no longer a very distant

country. It became very specific. It was no longer the "Imperialist America" of the past slogans, but it became the many details in our lives. This was the first time that I tasted Coca-Cola. When I finished drinking it I believed China and America were truly so close, because it tasted just like Chinese medicine. That was a time when I took a crazy liking to rock ' n ' roll. That was a time when Michael Jackson still looked relatively handsome. More importantly, that was a time when China experienced very big transformations, as Reform and Opening had already gone on for ten years. That year, China began experimenting with market pricing for many goods. It may feel like something totally incomprehensible to you, but it was a big deal in China, a huge step, because before that the prices were decided by the government. But in that year, because price controls were relaxed, the whole country went on a crazy shopping spree. Everybody all thought, how long could this last, so they had to get a whole life ' s worth of food and goods to bring home. That year symbolized that China marched closer and closer to a market economy. Of course back then nobody knew that market economy could also have a subprime crisis. Anyway, I know that 1988 was an extra important year for Yale, because a Yale alum once again became an American President. In 1998, I was 30. I had already become a news anchor at CCTV. More importantly, I had become the father of a one-year-old child. That year a very important thing happened between China and America, and the protagonist was Clinton. Perhaps you remember his sexual scandal in America, but in China what we remember is his visit to China that year. In June,

when he visited China, he and President Jiang Zemin held an open press conference in the Great Hall of the People. Then he gave an open lecture at Peking University. The live anchor for both events was me. During Clinton ' s lecture at Peking University, because he used his own translator the whole time, I guessed that many Chinese viewers only knew that Clinton was definitely saying something, but what he said wasn ' t all that clear. So near the end of my live broadcast, I remarked that it looked like for America to learn more about China, sometimes it needed to start with language, though for our two countries, face-to-face was always better than back-to-back. It was also at the beginning of that year that I drove the first car in my life. For me this was unimaginable before, that Chinese people one day would also drive their own cars. A personal delight can also make a lasting impression, because sometimes the first time is the most unforgettable. In 2008, I was 40. The words "I have a dream" that haven ' t been discussed for many years now were heard among so many Americans. It seemed like Obama really did not want to accept Yale ' s 20-year occupation of America. Using words like "change" and "dream", he even convinced Yale teachers and students to parade and celebrate his election to the Presidency, according to what I ' ve heard. 相关推荐：#0000ff>我驻英大使在“马克思主义在中国”座谈会主旨发言 #0000ff>杨洁篪外长在第18届东盟地区论坛外长会上的发言 #0000ff>国新办上半年国民经济情况新闻发布会 #0000ff>国新办深圳大运会筹备情况新闻发布会 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com